우리말 어휘의 시간을 읽다

창밖

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

창문의 밖.

문헌의 첫 기록

17세기

수록 용례

14개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 7자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '창밖'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 창문의 밖.

창밖의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

창밖의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
창밖 사전 표기 요약	–	–	●→	–	●→	●→
창밖 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
窓밖 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	–
창밧 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
窓밖 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 창밧

17세기19세기20세기

- 창밖
  20세기현재
- 窓밖
  18세기19세기
- 창밧
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
창밖, 窓밖, 창밧, 창밖, 窓밖

창밖의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘창밖’은 17세기부터 한글로 표기된 ‘창밖’으로 나타나고 19세기부터 한자로 표기된 ‘窓밖’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘창밖’은 한자어 ‘窓’을 한글로 표기한 ‘창’과 현대어 ‘밖’으로 이어지는 ‘밖’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

‘창밖’은 자음 조사 앞에서는 ‘창밧’, 모음 조사 앞에서는 ‘창밖’으로 나타난다. 19세기에 나타나는 ‘창밧’은 제2음절 말음 ‘ㄱ’이 탈락한 형태이다. 20세기에는 ‘밖’의 종성의 ‘ㄺ’이 ‘ㄲ’으로 바뀐 ‘창밖’이 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘창밖’, ‘창밖’, ‘창밧’, ‘窓밖’, ‘窓밖’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘창밖’으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 창밖

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 창밝 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
창밝

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 167 용례 01

문헌 용례

내 방 창밧긔 마뢰여 연저 서리 마치게 마소.

현대어 풀이

내 방 창밖에 말리어 얹어 서리 맞히게 하지 마오.

18세기 窓밝 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
窓밝

출처 1728 청구영언 진본 18ㄴ 용례 02

문헌 용례

窓밧긔 워석버석 님이신가 니러 보니.

현대어 풀이

창밖에 워석버석 님이신가 일어나 보니.

출처 1728 청구영언 진본 27ㄱ 용례 03

문헌 용례

窓밧긔 셧ᄂᆞᆫ 鶴이 즐겨서 넘ᄂᆞ ᄂᆞᆫ다.

현대어 풀이

창밖에 서 있는 학이 즐겨서 넘나든다.

출처 1728 청구영언 진본 29ㄱ

용례 04

문헌 용례

窓밧긔 아히 와셔 오ᄂᆞᆯ이 새히오 커ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

창밖에 아이 와서 오늘이 새해요 하거늘.

19세기 窓밧, 창밧, 창밧 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

窓밧, 창밧, 창밧

출처 1876 가곡원류 32

용례 05

문헌 용례

窓밧게 菊花를 심어 菊花 밋헤 술을 빗져 두니.

현대어 풀이

창밖에 국화를 심어 국화 밑에 술을 빚어 두니.

출처 1876 가곡원류 138

용례 06

문헌 용례

님의 집 窓밧 츈혀 싓마다 집을 ᄌᆞ루죵죵 지여 두고.

현대어 풀이

님의 집 창밖 추녀 끝마다 집을 자루종종 지어 두고.

출처 1883 명성경언해 19ㄱ

용례 07

문헌 용례

창밧게 날이 더듸고 더듸다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

창밖에 날이 더디고 더디다 하니.

출처 1895 유옥역전 6ㄱ

용례 08

문헌 용례

홀연 창밧에 ᄌᆞ최 소ᄅᆡ 나거ᄂᆞᆯ 고이히 여겨 창틈으로 여어 보니.

현대어 풀이

홀연 창밖에 자취 소리 나거늘 괴이히 여겨 창틈으로 엿보니.

20세기 창밖, 창밝, 창밧 외 1종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

창밖, 창밝, 창밧, 窓밖

출처 1907 귀의성 상:8

용례 09

문헌 용례

창박게 오동나무 가지에셔 ᄉᆡ벽 ᄭᅡ치가 두셰 마듸 짓ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

창밖에 오동나무 가지에서 새벽 까치가 두세 마디 짖는데.

출처 1930 동아일보 12월 6일 7면

용례 10

문헌 용례

고개를 돌려 창밖을 내다보앗다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1908 빈상설 10

용례 11

문헌 용례

금분이가 복단이를 차지러 나왓다가 창밧게셔 녓듯고.

현대어 풀이

금분이가 복단이를 찾으러 나왔다가 창밖에서 엿듣고.

출처 1908 혈의누 62

용례 12

문헌 용례

그씨 셔싱은 창밧만 보고 안젓다가 입을 싹 버리면셔 깜싹 놀라.

현대어 풀이

그때 서생은 창밖만 보고 앉았다가 입을 딱 벌리면서 깜짝 놀라.

출처 1911 원앙도 28

용례 13

문헌 용례

눈을 써 창밧을 보니 빅일이 즁텬에 이르럿ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

눈을 떠 창밖을 보니 백일이 중천에 이르렀는지라.

출처 1930 조선일보 12월 1일 3면

용례 14

문헌 용례

내 귀에는 窓밖에 있어 나를 부르는 그리운 音聲이 들리는 것 같드라니.

현대어 풀이

내 귀에는 창밖에 있어 나를 부르는 그리운 음성이 드리는 것 같더라니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

창밖 관련 낱말

밖

창밖의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 창밖의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

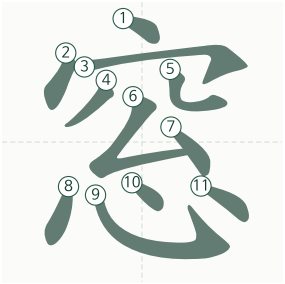
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

窓

뜻·음 창 창

총 11획 · 부수 穴





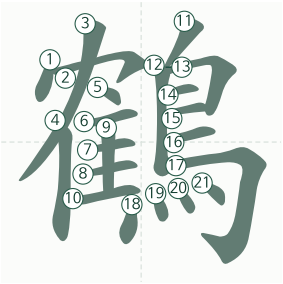
hanja.wordrow.kr/한자/窓/

鶴

뜻·음 학 학

총 21획 · 부수 鳥





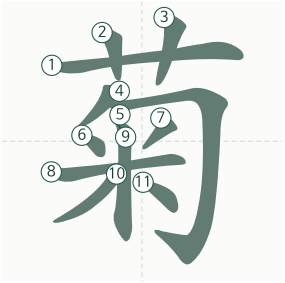
hanja.wordrow.kr/한자/鶴/

菊

뜻·음 국화 국

총 12획 · 부수 艸





사전 12획 · 획순 그림 11획

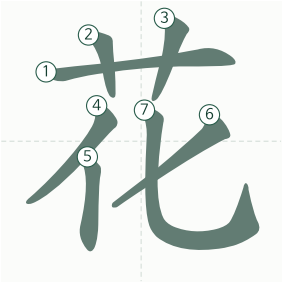
hanja.wordrow.kr/한자/菊/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

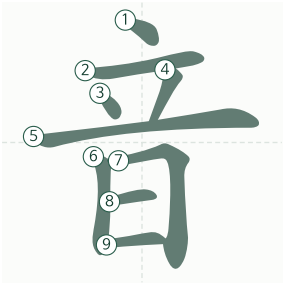
hanja.wordrow.kr/한자/花/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





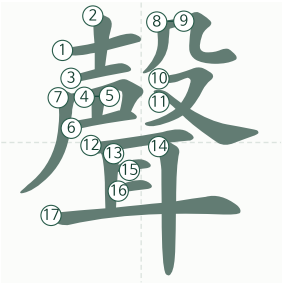
hanja.wordrow.kr/한자/音/

聲

뜻·음 소리 성

총 17획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/聲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 7자

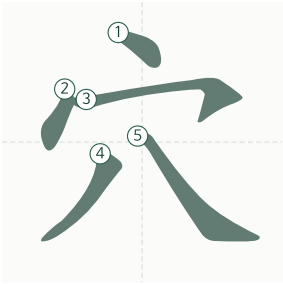
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

穴

뜻·음 굴 혈

총 5획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/穴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.